

## FRANÇAIS

### TONDEUSE MULTI-USAGE 10 EN 1

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

#### CHARGER L'APPAREIL

- Au préalable, s'assurer que l'interrupteur de l'appareil est en position OFF/0.
- Introduire la fiche dans l'appareil et brancher l'adaptateur pour charger l'appareil.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, effectuer deux cycles de charge consécutifs de 8 heures.
- Pour recharger l'appareil les fois suivantes, effectuer un cycle de charge de 8 heures.

N.B.

- Le témoin de charge s'éteint une fois un cycle de 8 heures terminé.
- Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant un minimum de 60 minutes.

#### INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL

Pour préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer deux cycles de charge consécutifs (2X 8 heures) tous les trois mois environ. Par ailleurs, les batteries NI-MH n'atteignent pour la première fois leur pleine autonomie qu'après les 4 premiers cycles de charge (4X 8 heures). »

#### PRÉSERVER LES BATTERIES

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 8 heures tous les 6 mois.

#### FONCTIONNEMENT SANS FIL

Une fois l'appareil complètement chargé, débranchez l'adaptateur de la prise de courant et de l'appareil. Ensuite, préparez l'appareil en vue de son utilisation.

#### PRÉPARATION AVANT UTILISATION

- Vérifiez toujours que l'appareil ne présente pas de traces apparentes de dommages avant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Assurez-vous que les lames sont exemptes de poils et de résidus.
- Assurez-vous que l'appareil est chargé en suffisance.
- Utilisez uniquement la tondeuse sur une barbe propre, sèche et complètement démaillée.

**UTILISATION DU GUIDE DE COUPE AJUSTABLE SPÉCIAL BARBE DE TROIS JOURS**
Le guide de coupe ajustable spécial barbe de trois jours vous offre une maîtrise parfaite de votre barbe de trois jours et vous propose une longueur idéale entre 1 et 3,5 mm. Faites quelques tests pour trouver votre hauteur idéale. Sachez cependant que la hauteur de 1 mm produira une barbe de trois jours très courte, tandis que celle de 3,5 mm vous offrira une barbe courte et nette.

- Sélectionnez une hauteur de coupe (1 à 3,5 mm) en utilisant l'interrupteur coulissant situé au-dessus du guide.
- Après avoir sélectionné la hauteur de coupe souhaitée, le guide est automatiquement verrouillé pour un résultat régulier garanti.
- Allumez la tondeuse en faisant coulisser le bouton d'alimentation vers le haut. Les lames se mettent en mouvement, et vous pouvez commencer à tondre.

#### FIXATION DES GUIDES DE COUPE SUR LA TONDEUSE

- Glissez les points de la tondeuse et le haut des lames dans l'espace situé en dessous du guide de coupe (Fig. 1).
- Vernouillez le guide en pressant délicatement la partie arrière du guide vers le bas, sur l'arrière de la lame (Fig. 2).
- Le guide de coupe doit se clipser sous la lame en métal.

#### UTILISATION DE LA TONDEUSE SANS GUIDE DE COUPE

- La tondeuse permet de définir/modéliser les contours de la barbe ou d'obtenir un résultat très court (0,4 mm).
- Pour retirer le guide de coupe, appuyez de part et d'autre du guide afin de libérer l'arrière de la lame (Fig. 3).
- Soulevez le guide.

#### FIXATION DE LA TÊTE DE COUPE SPÉCIALE NEZ/OREILLES

- Insérez l'ombout de la tondeuse dans l'orifice de la tête de coupe.
- Alignez la dent arrière de la tête de fixation avec la fente située à l'arrière de la poignée.
- La tête doit être placée perpendiculairement, et ses deux dents avant doivent reposer sur les clips métalliques de la poignée.
- Appuyez sur la tête afin de la verrouiller dans la poignée.

#### FIXATION DU RASOIR À GRILLE

- Le rasoir à grille vous offre une finition lisse et parfaite des contours de votre barbe.
- Vérifiez que la grille n'est pas endommagée avant chaque utilisation.
- Allumez la tondeuse.
- Placez délicatement le rasoir sur la peau en appuyant légèrement et en rasant dans le sens inverse de la pousse des poils.
- N'éteignez jamais l'appareil pendant son utilisation.

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.

- Retirez le guide de coupe après utilisation. Rincez le guide de coupe sous l'eau courante et séchez-le soigneusement avant de le ranger ou de l'utiliser.
- Utilisez la brosse de nettoyage fournie avec la tondeuse pour éliminer les poils et résidus.

N'utilisez pas d'objets pointus pour nettoyer la lame de la tondeuse.

- Les lames sont amovibles afin de faciliter le nettoyage.
- Pour retirer les lames, tenez la poignée de la tondeuse d'une main, placez votre pouce sous les lames et appuyez sur les lames pour les séparer de la poignée.
- Pour remettre les lames en place, disposez soigneusement la base de la plaque des lames sur la poignée. Ensuite, verrouillez le tout.
- Soufflez délicatement pour éliminer les poils accumulés sous les lames.
- Les lames peuvent être rincées à l'eau du robinet.
- Assurez-vous que les lames de la tondeuse sont sèches avant de les replacer sur la tondeuse.

Après avoir nettoyé les lames, allumez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec l'appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évapore pas et ne ralentit pas les lames de la tondeuse.

## ENGLISH

### 10 IN 1 MULTI TRIMMER

Please carefully read the safety instructions before using the product.

#### CHARGING THE UNIT

- Before you begin, make sure the unit's power switch is in the OFF/0 position.
- Insert the plug into the unit and plug the adapter into the mains to charge the unit.
- Before using the unit for the first time, allow it to charge for two consecutive 8-hour charge cycles.
- To recharge the unit, carry out charge cycles of 8 hours.

N.B.

- The Ladeanzeige erlischt, nachdem ein Ladezyklus von 8 Stunden abgeschlossen ist.
- One full charge gives the unit at least 60 minutes of run time.

#### IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES IN THIS DEVICE

To maintain maximum autonomy of the batteries, carry out two consecutive charge cycles (2X 8 hours) about every three months. Also, the NI-MH batteries will only achieve full autonomy after the first 4 charge cycles (4X 8 hours).

#### PRESERVING THE BATTERIES

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the trimmer should be fully discharged and then recharged for 8 hours every 6 months.

#### CORDLESS OPERATION

Once the appliance is fully charged, unplug the adaptor from the mains socket and appliance and prepare for use.

#### PREPARATION FOR USE

- Always inspect the appliance before use for noticeable signs of damage. Do not use if damaged.
- Ensure the blades are free from hair and debris.
- Ensure the appliance is sufficiently charged.
- Use on clean, dry hair that has been combed until tangle free.

#### USING THE ADJUSTABLE STUBBLE COMB GUIDE

The adjustable stubble comb guide allows you to take control of the length of your stubble to the ideal length between 1mm-3.5mm. You will need to experiment to find your preferred length, but as a guide, 1mm will give you a very short be a stubble beard and 3.5mm will be a short, neater beard.

- Select a cutting length (1-3.5mm) using the slide switch on the top of the comb
- Once you have selected your desired cutting length, the guide automatically locks into position for a guaranteed, even cut.
- Switch the trimmer on by sliding the power button up, the blades will start to move and you can begin trimming.

#### ATTACHING THE COMB GUIDES TO THE TRIMMER

- Slide the trimmer teeth and the top of the blades into the space under the comb guide (Fig. 1).
- Click the guide into position by gently pressing the back of the guide down to the back of the blade(Fig. 2).
- The comb guide should click under the back of the metal blade.

#### USING THE TRIMMER WITHOUT THE COMB GUIDE

- The trimmer can be used for detailing/ shaping around the edge of the beard or to get a much closer result (0.4mm).
- To remove the comb guide, squeeze the sides of the comb guide, which will release the back from the blade (Fig. 3).
- Lift the guide away.

#### ATTACHING THE NOSE/ EAR TRIMMER

- Insert the pin of the trimmer body into the hole of the trimmer head.
- Line up the rear prong of the attachment head with the slot on the back of the handle.
- The head should lean at an angle with the two front prongs of the head resting on the metal clips of the handle.
- Click the head down onto the handle.

#### ATTACHING THE FOIL SHAVER

- Finish edges with a smooth, close shave result with the foil shaver attachment.
- Always ensure the foil is not damaged before each use.
- Switch the trimmer on.
- Move the shaver gently over the skin, applying minimal pressure and shaving against the direction of the hair growth.
- Never switch the appliance with foil in the hair.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

To maintain optimum performance, the appliance should be cleaned after each use:

- Remove the comb guide after use. Rinse the comb guide under running water and dry thoroughly before storage or use.
- Use the cleaning brush supplied to brush away any hair and debris.

Do not use a sharp object to clean the trimmer blade.

- The blades can be removed to aid cleaning.
- To remove the blades, hold the handle of the trimmer with one hand, place your thumb underneath the blades and push the blades away from the handle.
- To re-attach the blades, ensure the base of the blade plate is seated in the handle and click into position.
- Gently blow away any hair trapped beneath the blades.
- The blades can be rinsed under the tap.
- Ensure the trimmer blades are dry before re-attaching to the trimmer body.
- After cleaning, switch the appliance on and oil the blades using a few drops of the lubricating oil supplied. Only use the lubricating oil supplied with the appliance as this is specifically formulated for high speed trimmers and does not evaporate or slow the blades.

## DEUTSCH

### 10 IN 1 MULTI TRIMMER

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

#### AUFLADEN DES GERÄTS

- Vergewissern Sie sich zuerst, dass der Schalter am Gerät auf OFF steht.
- Den Stecker in das Gerät stecken und den Adapter an den Netzstrom anschließen, um das Gerät aufzuladen.
- Laad het apparaat, voor het eerste gebruik, tweemaal achter elkaar 8 uur lang op.
- Das Gerät vor dem ersten Gebrauch zweimal hintereinander jeweils 8 Stunden aufladen.
- Alle weiteren Ladevorgänge dauern 8 Stunden.

Ann.:

- Die Ladeanzeige erlischt, nachdem ein Ladezyklus von 8 Stunden abgeschlossen ist.
- Voll aufgeladen kann das Gerät mindestens 60 Minuten lang betrieben werden.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZU DEN NI-MH-BATTERIEN IN DIESEM GERÄT
Laden Sie die Batterien ca. alle 3 Monate zweimal nacheinander jeweils 8 Stunden lang auf (2 x 8 Stunden), um ihre maximale Laufzeit zu erhalten. Außerdem erreichen NI-MH-Batterien ihre volle Laufzeit erst nach 4 Ladezyklen (4 x 8 Stunden).

#### PFLEGE DER AKKUS

Um die optimale Leistung der Akkus zu erhalten, sollte der Haarschneider alle 6 Monate vollständig entladen und dann 8 Stunden lang wieder aufgeladen werden.

#### AKKUBETRIEB

Sobald das Gerät voll aufgeladen ist, das Netzteil aus der Steckdose und vom Gerät entfernen und das Gerät für den Betrieb vorbereiten.

#### VORBEREITUNG

- Untersuchen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf sichtbare Anzeichen einer Beschädigung. Nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Klängen frei von Haaren und Gerständen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausreichend geladen ist.
- Auf sauberen, trockenem, durchgekämmtem Haar verwenden.

#### VERWENDEN DES EINSTELLBAREN STOPPEL-KAMMAUFSATZES

Mit dem einstellbaren Stoppel-Kammaufsatz können Sie Ihre Bartstoppel auf jede gewünschte Länge zwischen 1mm und 3,5mm kürzen. Mit etwas Erfahrung werden Sie herausfinden, welches Ihre bevorzugte Länge ist, aber als Anhaltspunkt können Sie davon ausgehen, dass 1 mm einen sehr kurzen Stoppelbart entspricht, und 3,5mm ein kürzer, gepflegter Bart ist.

- Die Schnittlänge (1 - 3,5mm) wird mit dem Gleitregler oben am Kammaufsatz eingestellt.
- Sobald die gewünschte Schnittlänge eingestellt ist, rastet der Kammaufsatz automatisch ein, um einen gleichförmigen Schnitt zu gewährleisten.
- Wenn Sie die Betriebstaste nach oben, um den Bartschneider einzuschalten, dann bewegen sich die Klängen und Sie können mit dem Schneiden des Barts beginnen.

#### EINEN KAMMAUFSATZ AM BARTSCHNEIDER BEFESTIGEN

- Die Trimmerzinken und die Oberseite der Klängen in die Aussparung unter dem Kammaufsatz schieben (Abb. 1).
- Die Rückseite des Kammaufsatzes sanft an die Rückseite der Klinge drücken, bis er einrastet (Abb.2).
- Der Kammaufsatz sollte unter der Rückseite der Metallklinge hörbar einrasten.

#### VERWENDEN DES BARTSCHNEIDERS OHNE KAMMAUFSATZ

- Der Trimmer kann sowohl für Details/ Formgebung der Bartkonturen verwendet werden als auch für einen hautnahen Schnitt (0,4 mm).
- Zum Entfernen der Kammaufsätze die Seiten zusammendrücken, um sie von der Klinge zu lösen (Abb.3).
- Danach abheben.

#### BEFESTIGEN DES NASEN-/OHRENTRIMMERS

- Den Stift des Trimmerkopfs in das Loch des Schneidekopfs stecken.
- Die Zacke auf der Rückseite des Aufsatzkopfs über den Schlitz auf der Rückseite des Griffs legen.
- Der Kopf sollte in einem Winkel an den beiden vorderen Zacken des Kopfs liegen und auf den Metallclips des Griffs ruhen.
- Dann den Kopf am Griff festklicken.

#### BEFESTIGEN DES FOLIENRASIERERS

- Endbearbeitung rund um den Bart mit einer saften, hautnahen Rasur mit dem Folienrasierer.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch dass die Folie nicht beschädigt ist.
- Den Trimmer einschalten.
- Den Rasierer sanft über die Haut führen, dabei leichten Druck ausüben und gegen die Haarwuchsrichtung rasieren.
- Schalten Sie das Gerät nie aus, während es sich noch im Haar befindet.

#### REINIGUNG UND PFLEGE

Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um die optimale Leistung zu erhalten:

- Entfernen Sie den Kammaufsatz nach dem Gebrauch. Den Kammaufsatz unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er weggeräumt oder wieder verwendet wird.
- Verwenden Sie den beiliegenden Reinigungspinsel, um Haare und Rückstände zu entfernen.
- Die Klinge des Bartschneiders nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen reinigen.
- Die Klängen können entfernt werden, um die Reinigung zu erleichtern.
- Zum Entfernen der Klängen den Griff des Trimmers mit einer Hand festhalten, den Daumen unter die Klängen legen und sie dann vom Griff weg drücken.
- Um die Klängen erneut zu befestigen, die Klängenplatte in den Griff einsetzen und festklicken.
- Haare, die sich eventuell unter den Klängen verfangen haben, vorsichtig wegpushten.
- Die Klängen können unter dem Wasserhahn abgespült werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Klängen trocken sind, bevor sie wieder am Gerät befestigt werden.
- Das Gerät nach dem Reinigen einschalten und einige Tropfen des beiliegenden Öls auf die Klängen geben. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Öl, denn es wurde besonders für Hochgeschwindigkeits-Trimmer konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klängen.

## NEDERLANDS

### 10-IN-1 MULTI-TRIMMER

Lees vóór gebruik van het apparaat de veiligheidsinstructies goed door.

#### HET APPARAAT OPLADEN

- Zorg dat de schakelaar van het apparaat uit staat (OFF/0).
- Steek dan het kleine stekertje in het apparaat en de stekker in het stopcontact om het apparaat op te laden.
- Laad het apparaat, voor het eerste gebruik, tweemaal achter elkaar 8 uur lang op.
- Laad het apparaat de daaropvolgende keren steeds gedurende 8 uur op.

NB:

- De verklieklampje gaat uit als de cyclus van 8 uur is voltooid.
- Na volledig opladen werkt het apparaat minstens 60 minuten.

#### BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE OPLAADBARE NI-MH-BATTERIEN VAN DIT APPARAAT

Om te zorgen dat de batterijen optimale prestaties blijven leveren, elke drie maanden twee oplaadycli uitvoeren (2X 8 uur opladen). De NI-MH-batterijen zullen overigens hun volle vermogen pas na 4 oplaadycli (4X 8 uur opladen) bereiken.

#### BEHOUD VAN DE BATTERIJEN

Om te zorgen dat de oplaadbare batterijen optimaal blijven functioneren dient de accu van de trimmer in ieder geval eens in de 6 maanden helemaal ontladen (leeg) te zijn en vervolgens weer 8 uur opgeladen te worden.

#### DRAADLOOS GEBRUIK

Haal, nadat het apparaat helemaal is opgeladen, de adapter uit het stopcontact en uit het apparaat en maak het klaar voor gebruik.

#### KLAARMAGEN VOOR GEBRUIK

- Controleer het apparaat vóór gebruik altijd op zichtbare tekenen van beschadiging. Gebruik hem niet als hij beschadigd is.
- Zorg dat er geen haartjes en vuil in de messen zitten.
- Zorg dat het apparaat voldoende is opgeladen.
- Gebruik hem op schoon, droog haar dat doorgekamd en klitvrij is.

#### HET GEBRUIK VAN DE INSTELBARE STOPPELBAARD-OPZETKAM

Met de verstelbare stoppelbaard-opzetkam heeft u controle over de lengte van de stoppels, met een ideale lengte tussen de 1 en 3,5 mm. Probeer zelf uit wat voor de beste haarlengte is. U kunt als leidraad aanhouden dat een baard van 1 mm een hele korte stoppelbaard is en dat 3,5 mm een korte, nettere baard is.

- Selecteer een trimhoogte tussen de 1 en 3,5 mm met behulp van de schuifschakelaar bovenop de kam.
- Zodra u de gewenste trimhoogte heeft geselecteerd, wordt de opzetkam automatisch vergrendeld zodat de baard volledig gelijkmatig getrimd wordt.
- Zet de trimmer aan door de aan/uit-knop naar boven te schuiven. De messen beginnen te bewegen en uw baard gaan trimmen.

#### ATTACCARE LA GUIDA DI TAGLIO AL RASOIO

- Far scorrere i denti del rasoio e la parte superiore delle lame nello spazio sotto la guida di taglio (Fig.1).
- Bloccare la guida in posizione premendone delicatamente la parte posteriore sopra la parte posteriore delle lame (Fig.2).
- La guida di taglio deve bloccarsi in posizione con uno scatto sotto la parte posteriore della lama metallica.

#### DE TRIMMER GEBRUIKEN ZONDER DE OPZETKAM

- De trimmer kan gebruikt worden voor details/ vormgeving rond de rand van de baard of om veel korter te trimmen (0,4 mm).
- Om de opzetkam te verwijderen, in de zijkanten van de opzetkam knijpen zodat de achterkant loskomt van het mes (Fig. 3).
- De opzetkam kan nu verwijderd worden.

#### HET PLAATSEN VAN DE NEUS-/OORTRIMMER

- Steek de pin van het trimmapparaat in het gaatje van de trimkop.
- Plaats het uitsteeksel aan de achterkant van de trimkop op een lijn met de sleuf aan de achterzijde van de handgreep.
- De trimkop dient met zijn twee voorste uitsteeksel schuin te rusten op de metalen klemmings van de handgreep.
- Klik de kop naar beneden vast op het handvat.

#### HET BEVESTIGEN VAN DE SCHEERKOP

- Werk de randen mooi gladgeschoren af met de scheerkop.
- Controleer altijd vóór elk gebruik of het scheerblad niet beschadigd is.
- Zet de trimmer aan.
- Beweeg het scheerapparaat langzaam over de huid met minimale druk en scheer tegen de haargroerichting in.
- Schakel het apparaat nooit uit tijdens het gebruik op het haar.

#### REINIGING EN ONDERHOUD

- Voor optimale prestaties moet het apparaat na elk gebruik worden gereinigd:
  - Verwijder de opzetkam na gebruik. Spoel de opzetkam af onder de kraan en droog hem goed vóór u hem opbergt of weer gaat gebruiken.
  - Gebruik het meegeleverde schoonaakborsteltje om haartjes en vuil weg te bors-telen.
- Gebruik geen scherp voorwerp om de messen schoon te maken.
- De messen kunnen worden verwijderd om het schoonmaken te vergemakkelijken.
- Houd, om de messen te verwijderen, het handvat van de trimmer met één hand vast, plaats de duim aan de messen en de dwars van de messen van de handgreep af.
- Om de messen weer te bevestigen dient de onderkant van het mes in de handgreep te zitten en vastgeklikt te worden.
- Blaas voorzichtig eventuele haartjes weg die onder de messen zitten.
- De messen kunnen onder de kraan worden afgespoeld.
- Zorg ervoor dat de messen droog zijn alvorens ze weer op de trimmer te plaatsen.
- Zet het apparaat na het schoonmaken aan en olie de messen met een paar druppels van de meegeleverde smerolie. Gebruik alleen de olie die is meegeleverd met het apparaat omdat deze speciaal voor hogesnelheidstrimmers is en niet verdampft of de messen vertraagt.

## ITALIANO

### MULTIRASOIO 10 IN 1

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto.

#### CARICARE L'APPARECCHIO

- Controllare che l'interruttore dell'apparecchio sia su OFF/0.
- Inserire lo spinotto nell'apparecchio e attaccare l'adattatore per caricare l'apparecchio.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, effettuare due cicli consecutivi di carica di 8 ore.
- Per ricaricare l'apparecchio in seguito, effettuare un ciclo di carica di 8 ore.

N.B.

- La spia di carica si spegne alla fine del ciclo di 8 ore.
- Una carica completa permette di utilizzare l'apparecchio per un minimo di 60 minuti.

#### INFORMAZIONE IMPORTANTE RIGUARDANTE LE BATTERIE NI-MH DI QUESTO APPARECCHIO

Per assicurare la massima autonomia alle batterie, effettuare due cicli consecutivi di carica (2X 8 ore) ogni tre mesi circa. Le batterie NI-MH raggiungono per la loro piena autonomia solo dopo i primi 4 cicli di carica (4X 8 ore).

#### PRESERVARE LE BATTERIE

Per mantenere la capacità ottimale delle batterie ricaricabili, il rasoio deve essere scaricato completamente, e ricaricato per 8 ore, ogni 6 mesi.

#### FUNZIONAMENTO SENZA ATTACCO ALLA RETE ELETTRICA

Quando l'apparecchio ha completato la carica, staccare l'adattatore dalla presa di corrente elettrica e dall'apparecchio stesso, che potete preparare per l'uso.

#### PREPARAZIONE

- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso, per verificare la presenza di eventuali danni apparenti. Non utilizzare l'apparecchio, se danneggiato.
- Controllare che le lame siano prive di peli e altri residui.
- Controllare che l'apparecchio sia sufficientemente carico.
- Utilizzare solo su una barba pulita e asciutta, pettinata fino a essere priva di nodi.

#### UTILIZZO DELLA GUIDA DI CONTROLLO DELLA LUNGHEZZA

La guida di controllo della lunghezza permette di regolare la guida di taglio per cambiare la lunghezza di taglio del vostro rasoio, fra 1 a 3,5 mm. Dovrete fare alcune prove prima di trovare la vostra lunghezza preferita. Come riferimento, 1 mm permette di realizzare una barba incolta; 3,5 mm una barba corta ma più ordinata.

- Selezionare una lunghezza di taglio (1-3,5 mm) usando la guida di scorrimento posta sulla parte superiore del pettine
- Una volta selezionata la lunghezza di taglio desiderata, la guida si blocca automaticamente in posizione per un taglio sempre uniforme.
- Accendere il rasoio facendo scorrere verso l'alto il tasto di accensione. Le lame iniziano a muoversi ed è possibile cominciare la rasatura.

#### ATTACCARE LA GUIDA DI TAGLIO AL RASOIO

- Far scorrere i denti del rasoio e la parte superiore delle lame nello spazio sotto la guida di taglio (Fig.1).
- Bloccare la guida in posizione premendone delicatamente la parte posteriore sopra la parte posteriore delle lame (Fig.2).
- La guida di taglio deve bloccarsi in posizione con uno scatto sotto la parte posteriore della lama metallica.

#### UTILIZZO DEL RASOIO SENZA GUIDA DI TAGLIO

- Questo rasoio può essere utilizzato per creare forme/dettagli lungo il bordo della barba o per ottenere un risultato molto più ridotto (0,4 mm).
- Per togliere la guida di taglio, premene contemporaneamente i lati; la guida si sblocca e si stacca dalla parte posteriore delle lame (Fig.3).
- Sollevarlo e togliere la guida.

#### ATTACCARE L'ACCESSORIO NASO/ORECCHIE

- Inserire lo spinotto nel foro della testina di taglio.
- Allineare il perno posteriore della testina alla fessura sulla parte posteriore del manico.
- La testina deve essere inclinata in modo che i due poli anteriori della testina poggino sulla clip metalliche del manico.
- Premere verso il basso la testina sul manico, bloccandola in posizione.

#### ATTACCARE LA TESTINA A GRIGLIA

- Perfezionare i bordi con una rasatura liscia e precisa con la testina a griglia.
- Controllare sempre che la testina a griglia non sia danneggiata prima dell'uso.
- Accendere il rasoio.
- Spostare delicatamente

SVENSKA
10-1-1 MULTITRIMMER
Läs säkerhetsvarningarna noga innan du använder produkten.
<p><b>LADDA APPARATEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Kontrollera först att apparatens strömknapp är i läge OFF/O.</li> <li>Ladda apparaten genom att ansluta kontakten till apparaten och ansluta adaptern till vägglagret.</li> <li>Ladda apparaten i två 8-timmarscykler efter varandra före första användningen.</li> <li>Ladda apparaten i en 8-timmarscykel vid efterföljande laddning.</li></ul>
Obs!
– Laddningsindikatorn sloknar när en 8-timmarscykel är klar.
– Apparaten kan användas i minst 60 minuter efter en fullständig laddningscykel.

VIKTIG INFORMATION OM APPARATENS I DENNA APPARAT
NI-MH-BATTERIENA I DENNA APPARAT
Ladda batteriet i två laddningscykler (2 × 8 timmar) efter varandra ungefär var tredje månad för att bibehålla längsta möjliga batteritid. I övrigt når NI-MH-batterierna fullständig batterikapacitet först efter de 4 första laddningscyklerna (4 × 8 timmar).

<b>BIBEHÅLLA BATTERIKAPACITETEN</b>
För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmern med 6 månaders mellanrum ladda ur helt och sedan laddas i 8 timmar.
<p><b>SÄLDDÖDS DRIFT</b></p> <p>Koppla ur adaptern från väggkontakten och apparaten när apparaten är fulladdad och förbered den inför användning.</p>
<p><b>FÖRE ANVÄNDNING</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Inspektera alltid apparaten för synliga tecken på skador före användning. Använd inte apparaten om den är skadad.</li> <li>Kontrollera att bladen är fria från hår och smuts.</li> <li>Kontrollera att apparaten är tillräckligt laddad.</li> <li>Använd apparaten på rent, torrt hår som har retts ut tills inga knutar återstår.</li></ul>

<b>ANVÄNDA DEN JUSTERBARA DISTANSKAMMEN FÖR STUBB</b>
Med den justerbara stubbståndskammen kan du ta kontrollen över stubbens längd till den perfekta längden mellan 1 och 3,5 <span> </span> mm. Du behöver experimentera för att hitta den långa du föredrar, men som riktlinje ger 1 <span> </span> mm en väldigt kort stubb medan 3,5 <span> </span> mm är ett kortare, tydligt skågg.
– Våj en klippålägg (1–3,5 <span> </span> mm) med sidoreglaget på kammens avsnitt.
– När du har valt önskad klippålägg låses kammen automatiskt på plats för en garanterat jämn klippning.
– Starta trimmern genom att fära strömbytaren uppåt. Bladen börjar röra sig och du kan börja trimma.
<p><b>SÄTTA DISTANSKAMMEN PÅ TRIMMERN</b></p> <p>– Sätt trimmens tänder och bladens topp på plats i utrummet under distanskammen (<b>bild 1</b>).</p> <p>– Klicka kammen på plats genom att försiktigt trycka kamens baksida ned längs bladets baksida (<b>bild 2</b>).</p> <p>– Distanskammen ska klicka under metallbladets baksida.</p>
<p><b>ANVÄNDA TRIMMERN UTAN DISTANSKAM</b></p> <p>– Trimmern kan användas för att putsa/forma skäggets kanter eller för ett mycket närmare resultat (0,4<span> </span>mm).</p> <p>– Ta bort distanskammen genom att klämma på dess sidor, vilket lösgör baksidan från blad (<b>bild 3</b>).</p> <p>– Lyft bort kammen.</p>

<b>SÄTTA PÅ NÄS-/ÖRONTRIMMERN</b>
– Infoga trimmerskaftet stift i hålet på trimmerhuvudet.
– Sätt tillbehörshuvudet piggar i linje med skåran på skaftets baksida.
– Huvudet ska luta med en vinkel med huvudet två främre piggar vlande på skaftets metallplåt.
– Klicka ned huvudet på skaftet.
<p><b>SÄTTA PÅ RAKHUVUD MED RULLE</b></p> <p>– Putsa kanterna med en mjuk och nära rakning med rakhuvudet.</p> <p>– Kontrollera att rullen inte är skadad före varje användning.</p> <p>– Starta trimmern.</p> <p>– För rakhuvudet försiktigt över huvudet med mycket lågt tryck. Raka mot hårens vätkriktning.</p> <p>– Stäng aldrig av apparaten medan den rakar hår.</p>

<b>RENGÖRING OCH UNDERHÅLL</b>
För optimal prestanda ska apparaten rengöras efter varje användning:
– Ta bort distanskammen efter användning. Skölj distanskammen under rinnande vatten och torka noga före lagring eller användning.
– Borsta bort eventuella hår eller smuts med den medföljande rengöringsborsten. Använd inte skarpa objekt för att rengöra trimmerbladet.
– Bladen är löstagbara för att underlätta rengöring.
– Ta bort bladen genom att hålla trimmerns skaft i ena handen, placera tummen under bladen och trycka bort bladen från skaftet.
– När du vill sätta tillbaka bladen kontrollerar du att bladplattans bas ligger i skaftet och klickar på plats.
– Blås försiktigt bort eventuella hår som fastnat mellan bladen.
– Bladen kan sköljas under rinnande vatten.
– Kontrollera att trimmerbladen är torra innan du sätter tillbaka dem på trimmers skaft.
– Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjningen. Använd endast smörjolan som medföljer apparaten efter-om den är särskilt utformad för en högastighetstrimmer. Den advunar inte och saktar inte ned bladen.

NORSK
10-1-1 MULTITRIMMER
Les sikkerhetsinstruksjonen nøye før du bruker produktet.
<p><b>OPPLADNING AV APPARATET</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Sørg først for at apparatet bryter er slått av (posisjon OFF/O).</li> <li>Sett kontakten i apparatet og koble til adapteren for å lade apparatet.</li> <li>Før første bruk av apparatet, utfør to etterfølgende ladesykluser på 8 timer.</li> <li>Før senere oppladning av apparatet, utfør en ladesyklus på 8 timer.</li></ul>
NB.
– Ladeindikatoren slås av når en ladesyklus på 8 timer er over.
– En full oppladning gjør det mulig å bruke apparatet i minst 60 minutter.

VIKTIG INFORMASJON OM APPARATETS NI-MH-BATTERIER
For å bevare en optimal batteritid, utfør to etterfølgende ladesykluser (2X 8 timer) omtrent hver tredje måned. NI-MH-batteriene vil dessuten bare oppnå sin fulle batteritid etter de 4 første ladesyklusene (4X 8 timer).

<b>BEVARE BATTERIENE</b>
Før å opprettholde den optimale batterikapaseten på de oppladbare batteriene, må trimmern lades helt ut og deretter lades i 8 timer hver 6. måned.
<p><b>BRUKE APPARATET UTEN STRØMLEDNING</b></p> <p>– Når apparatet er fulladd, trekك adapteren ut fra stikkontakten og apparatet, og gjør klart til bruk.</p>
<p><b>FORBEREDELSE</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Kontroller alltid apparatet for synlige tegn på skader for bruk. Ikke bruk apparatet hvis det er skadet.</li> <li>Pass på at bladene er frie for hår og smuss.</li> <li>Sørg for at apparatet er tilstrekkelig oppladet.</li> <li>Bruk apparatet på rent, tørt hår som er kjemmet og uten floker.</li></ul>

<b>BRUKE DEN JUSTERBARE AVSTANDSKAMMEN</b>
Den justerbare avstandskammen gir deg kontroll over stubbens lengde, til en ideell lengde mellom 1–3,5 <span> </span> mm. Du må eksperimentere for å finne lengden du foretrekker, men som en veiledning vil 1 <span> </span> mm gi deg et svært kort og stubbete skjøgg og 3,5 <span> </span> mm et kort og velensklipp.
– Vælg en kuttelengde (1–3,5 <span> </span> mm) ved å bruke skyvebytteren på toppen av avstandskammen.
– Når du har valt ønsket klippålegg låses kammen automatisk på plass for en garantert jevn klippning.
– Starta trimmern genom att fära strömbytaren uppåt. Bladen börjar röra sig och du kan börja trimma.
<p><b>SÄTTA DISTANSKAMMEN PÅ TRIMMERN</b></p> <p>– Sätt trimmens tänder och bladens topp på plats i utrummet under distanskammen (<b>bild 1</b>).</p> <p>– Klicka kammen på plats genom att försiktigt trycka kamens baksida ned längs bladets baksida (<b>bild 2</b>).</p> <p>– Distanskammen ska klicka under metallbladets baksida.</p>
<p><b>BRUKE TRIMMERNEN UTEN AVSTANDSKAM</b></p> <p>– Trimmern kan brukas till detaljer/forming runt kantene av skjegget eller för å få endå kortere resultat (0,4<span> </span>mm).</p> <p>– För å fjerna avstandskammen, klem på sidene av kammen för å løse ut den bakre delen fra bladet (<b>Fig.3</b>).</p> <p>– Loft avstandskammen bort.</p>

<b>SÄTTA PÅ NÄS-/ÖREHÄRTRIMMERN</b>
– Sett pinnen fra håndtaket inn i hullet på trimmerhodet.
– Rett inn den bakre haken på hodet med sporet på baksiden av håndtaket.
– Hodet skal plasseres i en vinkel slik at de to fremre hakene på hodet hviler mot metallklemmen på håndtaket.
– Klikk hodet ned på håndtaket.
<p><b>MONTERE NESE-/ÖREHÄRTRIMMERN</b></p> <p>– Sett pinnen fra håndtaket inn i hullet på trimmerhodet.</p> <p>– Rett inn den bakre haken på hodet med sporet på baksiden av håndtaket.</p> <p>– Hodet skal plasseres i en vinkel slik at de to fremre hakene på hodet hviler mot metallklemmen på håndtaket.</p> <p>– Klikk hodet ned på håndtaket.</p>

<b>RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD</b>
Før å bevare optimal ytebe, må apparatet rengjøres etter hver bruk:
– Fjern avstandskammen etter bruk. Skjyll avstandskammen under rennende vann, og tørk den godt før oppbevaring eller bruk.
– Bruk rengjøringsborsten som følger med for å børste bort hår og smuss.
– Bladen er løstgabarbe for å underlätta rengjøring.
– Ta bort bladen genom att hålla trimmerns skaft i ena handen, placera tummen under bladen og trycka bort bladen från skaftet.
– När du vill sätta tillbaka bladen kontrollerar du att bladplattans bas ligger i skaftet och klickar på plats.
– Blås försiktigt bort eventuella hår som fastnat mellan bladen.
– Bladen kan sköljas under rinnande vatten.
– Kontrollera att trimmerbladen är torra innan du sätter tillbaka dem på trimmers skaft.
– Starta apparaten efter rengjøring og olja bladen med några droppar av den medföljande smørjningen. Använd endast smørjolan som medföljer apparaten efter-om den är särskilt utformad för en högastighetstrimmer. Den advunar inte och saktar inte ned bladen.

SUOMI
10 IN 1 MONIKÄYTTÖINEN TRIMMERI
Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.
<p><b>LAIITTEEN LAUASU</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Varmista aluksi, että laitteen virtakytkin on OFF/O-asennossa.</li> <li>Kytke pistoke laitteeseen ja kytke sen jälkeen sovittu laitteiden lataamiseksi.</li> <li>Suuntaa ennen laitteiden ensimmäistä käyttökertaa kaksi perättäistä 8 tunnin latausjaksoa.</li> <li>Voit ladata laitteiden seuraava kertaan varten suoritamalla 8 tunnin latausjaksoa.</li></ul>
Huom.
– Latauksen merkivalo sammuu, kun 8 tunnin latausjakso on päättynyt.
– Täydellisen latauksen avulla laitetta voidaan käyttää vähintään 60 minuuttia.

TAIKKEITÄ TIETOJA APPARATETS NI-MH-AKUISTA
Akut ovat mahdollisimman autonomisia, kun noin kolmen kuukauden välein suoriteaan kaksi perättäistä latausjaksoa (2 x 8 tuntia). Lisäksi NI-MH-akkujen täysi-määräinen autonomia saadaan alkaen ensimmäistä kertaa vasta neljän ensimmäisen latausjakson jälkeen (4 x 8 tuntia).

<b>AKKUIEN YLLÄPITÄMINEN</b>
Ladattavien akkujen optimaalisen kapasiteetin ylläpitämiseksi trimmerin akkujen tultua anta tyhjentyä kunnolla ja ladata ne sitten 8 tunnin ajan kuuden kuukauden välein.
<p><b>LANGANTEN KÄYTTÖ</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Kun laite on ladattu täyteen, kytke sovittu iristorasiasta ja laitteesta. Laite on käyttövalmis.</li></ul>
<p><b>KÄYTTÖOHOTTO</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Tarkista laite aina ennen käyttöä mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioitunutta laitetta.</li> <li>Varmista, että terässi ei ole karvoja ja roskaa.</li> <li>Varmista, että laitteeseen on tarpeeksi virtaa.</li> <li>Käytä laitetta puhtaissa ja kuivissa ohkarvoissa, jotka on selvitetty taakista.</li></ul>

<b>SÄÄDELTVÄN PARRANSÄNGEN LEIKKUKAMMAN KÄYTTÖ</b>
Säädeltävän parransängän leikkukamman avulla voit säätää sängnen pituuden sopivaksi 1–3,5 <span> </span> mm väillä. Löydät sopivan pituuden kokeilemalla. Ohjeistus on, että 1 <span> </span> mm leikkupiutuedella saat erittäin lyhyen sängnen, kun taas 3,5 <span> </span> mm pituedella parasta tulosa tulee lyhyt ja siisti.
– Valtie leikkupiutus (1–3,5 <span> </span> mm) kamman ylösassa olevan lukukyttimen avulla.
– Kun olet valinnut haluamasi leikkupiutuden, leikkukampa lukkiutuu automaattisesti sopivaan asentoon tarkan varman ja tasaisen leikkuun.
– Kytke trimmeri päälle liuuttamalla virtakäynninpainiketta ylös. Terät alkavat liikua ja voit aloittaa parranleikkuun.
<p><b>LEIKKUKAMPOJEN KIINNITTÄMINEN TRIMMERIIN</b></p> <p>– Liu'uta trimmerin hampaat ja terien yläosat niille tarkoitettuun paikkaan leikkukamman alla (<b>Kuva.1</b>).</p> <p>– Napsauta kampa asentonsa painamalla hellävaraisesti leikkukamman takosaasa alaspäin terän taakse (<b>Kuva.2</b>).</p> <p>– Leikkukampa napsautaa metalliterän takosaasa alle.</p>
<p><b>TRIMMERIN KÄYTTÖ ILMAN LEIKKUKAMPAA</b></p> <p>– Trimmeriä voi käyttää taran renujen muotoiluun/viimeistelyseen tai erittäin lyhyen leikkuuseen (0,4<span> </span>mm).</p> <p>– Irrota leikkukampa puristamalla leikkukamman sivuja, jotka liiovat terän takosaasa (<b>Kuva.3</b>).</p> <p>– Nosta leikkukampa pois.</p>

<b>RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD</b>
Aseta trimmerin rungon sokka trimmerin päälle riikään.
– Kohdista kiinnityspään takäkinä kahvan takana olevaan koloon.
– Pään tulisi olla kiinnissa kahden pään etukägen kanssa niin, että pää on kahvan metallipiipin päällä.
– Napsauta pää kahvaan kiinni.

<b>PARRANAJOTERÄN KIINNITTÄMINEN</b>
– Parranajoteräillä voit viimeistellä parran reunat ja saada siistin ja läheiltä viimeistellyn lopputuloksen.
– Varmista aina ennen käyttöä, että terä ei ole vahingoittunut.
– Kytke trimmeri päälle.
– Liikuta parranajonetta varoen iholla painamalla hieman ihoa vasten ja ajamalla parran ihokarvojen kasvusuunnan vastaisesti.
– Älä koskaan kytke laitetta pois päältä sen välillä ihoakarvojen päällä.
<p><b>PUHDISTUS JA HUOLTO</b></p> <p>Optimaalisen suorituskyvyn ylläpitämiseksi laite on puhdistettava aina jokaisen käytön jälkeen:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Fjern avstandskammen etter bruk. Skjyll avstandskammen under rennende vann, og tørk den godt før oppbevaring eller bruk.</li> <li>Bruk rengjøringsborsten som følger med for å børste bort hår og smuss.</li> <li>Bladen er løstgabarbe for å underlätta rengjøring.</li> <li>Ta bort bladen genom att hålla trimmerns skaft i ena handen, placera tummen under bladen og trycka bort bladen från skaftet.</li> <li>När du vill sätta tillbaka bladen kontrollerar du att bladplattans bas ligger i skaftet och klickar på plats.</li> <li>Blås försiktigt bort eventuella hår som fastnat mellan bladen.</li> <li>Bladen kan sköljas under rinnande vatten.</li> <li>Kontrollera att trimmerbladen är torra innan du sätter tillbaka dem på trimmers skaft.</li> <li>Starta apparaten efter rengjøring og olja bladen med några droppar av den medföljande smørjningen. Använd endast smørjolan som medföljer apparaten efter-om den är särskilt utformad för en högastighetstrimmer. Den advunar inte och saktar inte ned bladen.</li></ul>

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
MULTI TRIMMER TO SE 1
Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
<p><b>ΦΟΡΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Αρχικά, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της συσκευής βρίσκεται στη θέση OFF/O.</li> <li>Εισάγετε το βύσμα στη συσκευή και συνδέστε τον προσαρμογέα για να φορτίσετε τη συσκευή.</li> <li>Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, θα χρειαστούν δύο συνεχόμενοι κύκλοι φόρτισης των 8 ωρών.</li> <li>Για να επανοφορτίσετε τη συσκευή τις επόμενες φορές, θα χρειαστεί ένας ολοκληρωμένος κύκλος φόρτισης των 8 ωρών.</li></ul>
Προσομοίωση
– Η φωνητή ένδειξη φόρτισης σβήνει μόλις ολοκληρωθεί ένας κύκλος φόρτισης των 8 ωρών.
– Μια πλήρης φόρτιση επιτρέπει τη χρήση της συσκευής για 60 λεπτά το λιγότερο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΡΟΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΗΡΕΣ ΤΥΠΟΥ NI-MH
Οι μπαταρίες τύπου NI-MH της ΣΥΣΚΕΥΗΣ για να διατηρήσει η μεγαλύτερη δυνατή αυτονομία των μπαταριών, θα χρειαστούν δύο συνεχόμενοι κύκλοι φόρτισης (2X 8 ώρες) κάθε τρεις μήνες περίπου. Επίσης, οι μπαταρίες τύπου NI-MH δεν επιτρέπουν πλήρη αυτονομία παρά μόνο μετά τον τέταρτο κύκλο φόρτισης (4X 8 ώρες)

<b>ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΗΡΙΩΝ</b>
Για να διατηρήσετε την άριστη χωρητικότητα των επανοφορτιζόμενων μπαταριών, η συσκευή πρέπει να αποφορτίζεται πλήρως και στη συνέχεια, επανοφορτίσει τη για 8 ώρες κάθε 6 μήνες.
<p><b>ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΑΙΤΟΥΡΓΙΑ</b></p> <p>– Όταν η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως, αποσυνδέστε τον αντάπτορα από την πρίζα και η συσκευή είναι έτοιμη προς χρήση.</p>
<p><b>ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ</b></p> <p>– Ελέγχετε πάντα τη συσκευή πρώτα για χρησιμοποιήσετε για εφικνή σημάδια φόρους. Na μη χρησιμοποιήσετε εάν έχει υποστεί ζημιά.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες δεν περιέχουν τριχές και σκοουπίδια.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει φορτιστεί επαρκώς.</li> <li>Χρησιμοποιείτε τη σε καθαρά και στεγνά μολύβια που έχουν γυαλιστεί για να μην έχουν κόκκους.</li></ul>

<b>ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΡΥΘΜΙΣΤΗ ΟΔΗΓΟΥ ΚΟΠΗΣ ΓΙΑ ΓΕΝΙΑ</b>
Ο ρυθμιζόμενος οδηγός κοπής για γένο ός επιτρέπει να ελέγχετε το μήκος στο γένο ός έτσι ώστε να έχετε το ίδιο μήκος μεταξύ 1 mm – 3,5 mm. Θα πρέπει να περιστοιχεύεται να να βρείτε το επιθυμητό μήκος, αλλά οι οδηγίες με το 1 mm θα έχετε πολύ κοντά γένο και με το 3,5 mm θα έχετε κοντά και περισσότερο γένο.
– Επιλέξτε το μήκος κοπής (1–3,5 mm) χρησιμοποιώντας τον ουράιομενο διακόπτη στο επάνω μέρος του οδηγού κοπής.
– Μόλις επιλέξετε το επιθυμητό μήκος κοπής, ο οδηγός θα ασφαλιστεί αυτομάτως στη θέση για εγχοπηισμό και αυτομόρηφο κύριση.
– Βέστε σε λειτουργία τη συσκευή αυτοκίνητο, το κομμήτι ισχύος προς τα πάνω, οι λεπίδες θα αρχίσουν να κινούνται και μπορείτε να ξεκινήσετε το κύριση.

<b>ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ ΚΟΠΗΣ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ</b>
– Σέρτε το δόντι της μηχανής και το επάνω μέρος των λεπίδων στον χώρο κάτω από τον οδηγό κοπής ( <b>Εκν. 1</b> ).
– Κομμήστε τον οδηγό στη θέση του πιεζοντας ελαφρώς το πίσω μέρος του οδηγού προς το πίσω μέρος της λεπίδας ( <b>Εκν. 2</b> ).
– Ο οδηγός κοπής θα πρέπει να κομμήσει κάτω από το πίσω μέρος της μεταλλικής λεπίδας.
<p><b>ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΡΤΗΚΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΧΩΡΙΣ ΤΟ ΟΔΗΓΟ ΚΟΠΗΣ</b></p> <p>– Η συρτηκτική μηχανή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τις λεπτομέρειες ή των σχηματισμού γένο υπό τις ίδιες συνθήκες ή για ένα πιο προσεκτικό αποτέλεσμα (0,4 mm).</p>
– Για να αφαιρέσετε τον οδηγό κοπής, πιέστε τις πλευρές του, οι οποίες θα ελευθερώσουν το πίσω μέρος από τη λεπίδα ( <b>Εκν. 3</b> ).
– Τραβήξτε τον οδηγό.

<b>ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΡΤΗΚΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΥΤΗ ΚΑΙ ΤΑ ΑΥΤΙΑ</b>
– Εισάγετε τον ακροφάει του οδηγού της μηχανής στην οπή της κεφαλής της μηχανής.
– Ενθρονημίστε το σπινθηό άκντη της κεφαλής με την υποδοχή στο πίσω μέρος της λαβής.
– Η κεφαλή θα πρέπει να έχει κλίση σε μια γωνία με τα δύο εμπρόσθια δόντια της κεφαλής παραμορφώνοντας πάνω στο μεταλλικό κλή της λαβής.
– Κομμήστε την κεφαλή επάνω στη λαβή.

<b>ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΣΥΡΙΣΜΑΤΟΣ</b>
– Φονήστε τις άκρες για ένα απόλο και περιστοιχεύοτε αποτελεσμαό άρισητόμε στο φύλλο άρισητόμε.
– Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε πάντα ότι το φύλλο δεν έχει υποστεί ζημιά.
– Ενεργοποιήστε την συρτηκτική μηχανή.
– Περάστε την συρτηκτική μηχανή από πάνω από το δέρμα, σκουίνοντας μικρή πίεση και ίριση(όντας αντίθετα προς τη φορά άντησης της τριχοφυίας).
– Μην απενοηχοηίστε ποτέ τη συσκευή ενώ βρίσκεται μέσα στα μαλλιά.

<b>ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ</b>
Για να διατηρήσετε τη άριστη απόδοσή, η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται στετερα από κάθε χρήση:
– Αφαιρέστε τον οδηγό κοπής μετά τη χρήση. Σπλινθεύτε τον κάτω από τρειχομήνο κρό και στεγνώστε τον πολύ καλά πριν τον αποηχοηίσειτε ή τον επανοηχοηίσειτε.
– Χρησιμοποιείτε το βουρτσάκι καθαροφάν για να αφαιρέσετε τις τριχές και τα σκοουπίδια. Μη χρησιμοποιήσετε ασημρά αντικείμενα για να καθαρίσετε τις λεπίδες της μηχανής.
– Οι λεπίδες μπορούν να αφαιρεθούν για να διακολληθεί ο καθαρισμός τους.
– Ιρροττατε τα τέρη από helloπο puhdistus.
– Κιinnittä teriä puhdistusmateriaalilla, että terällyvön ohon kahevassa. Napsauta terät paikalleen.
– Puhalla teriinjäljteen karvat pois varoen.
– Blås försiktigt bort eventuella hår som fastnat mellan bladen.
– Bladen kan sköljas under rinnande vatten.
– Kontrollera att trimmerbladen är torra innan du sätter tillbaka dem på trimmers skaft.
– Starta apparaten efter rengjøring og olja bladen med några droppar av den medföljande smørjningen. Använd endast smørjolan som medföljer apparaten efter-om den är särskilt utformad för en högastighetstrimmer. Den advunar inte och saktar inte ned bladen.

MAGYAR
10 AZ EGYBEN IN 1 MULTI TRIMMER
A termék használatá előt kérjük, olvassa el a biztonsági előírásokat.
<p><b>A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Először ellenőrizze, hogy a készülék kapcsolója OFF/O (kikapóslöt) helyzetben van.</li> <li>Dugja be a dugaszt a készülékbe és csatlakoztassa az adaptert a készülék töltéséhez.</li> <li>A készülék első használatá előt végezzen két egymást követő teljes töltési ciklust 8 órán keresztül.</li> <li>A következő alkalomkor végezzen egy 8 órá töltési ciklust.</li></ul>
Megjegyzés
– Miután a 8 órá töltési ciklus befejeződött, a töltéslámpa kialszik.
– A teljes töltéssel a készülék minimum 60 percig használható.

A KÉSZÜLÉKBEN LÉVŐ NI-MH AKKUMULÁTOROKRA VONATKOZÓ FONTOS TÁJÉKOZTATÁS
Az akkumulátorok lehető leghosszabb használati idejének megterátása érdekében körülbelül háromhavonta egyszor hajtsön végre két egymást követő töltési ciklust (2x8 óra). A NI-MH akkumulátorok első alkalommal nem érik el a teljes használati időt, csak a 4. elsö töltési ciklus után (4x8 óra). »

<b>AZ AKKUMULÁTOROK KIMÉLÉSE</b>
Az akkumulátorok optimális élettartama érdekében a szakállvágót körülbelül 6 havonta teljesen le kell meríteni, majd 8 órán át folyamatosan tölteni kell.
<p><b>VEZETÉK NÉLKÜLI HASZNÁLAT</b></p> <p>– Miután a készülék teljesen feltöltődött, húzza ki az adaptert a házilati konnektorból és készítsé élő használatra.</p>
<p><b>ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Használat előt mindig vizsgálja át a készüléket, hogy nincs rajta látható sérülés nern.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a késeken nincsenek szőrmaradványok és törmelék.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a készülék töltése elégség.</li> <li>Tiszta, száraz és alaposan kifestett hajra használja.</li></ul>

<b>AZ ÁLLITHATÓ BOROSTAVÁGÓ VEZETŐFÉSŰ HASZNÁLATA</b>
Az állitható borostavágó vezetöfésűvel az ideális 1 mm–3,5 mm közötti hosszúságra szabályozhatja a szakáll hosszágát. Kísérleteznie kell, hogy megtalálja a kívánt hosszúságot. Tájäkötözátás, az 1 mm nagyon rövid borostát, a 3,5 mm pedig rövid, gondozható szakáll eredményez.
– A vágási hosszúságot (1–3,5 mm) válassza ki a szakállvágó tetején lévő tolókapcsolóval.
– Mután kiválasztotta a kívánt vágási hosszúságot, a vezetöfésű automatikusan rögzítődik ebben a helyzetben, a garántált, egyenesletes vágás érdekében.
– Kapcsolja be a szakállvágót a bekapcsoló gombot feléfel tova. A kések mozgása beindul, és elkezdhetö a vágást.

<b>A VEZETÖFÉSŰ RÖGZÍTÉSE A SZAKÁLVÁGÓHOZ</b>
– Csúsztassa a vágógépet fogalt és a vezetöfésű részét a vezetöfésű alá ( <b>1. ábrn</b> ).
– A kés hátalsó részén finoman megmunka kettősít a helyere a vezetöfésű ( <b>2. ábrn</b> ).
– A vezetöfésűnek a fém kés hátalsó része alá kell kattannia.
<p><b>A SZAKÁLVÁGÓ HASZNÁLATA A SZAKÁLLÉLETEN VEZETÖFÉSŰ NÉLKÜL</b></p> <p>– A szakállvágó használatá a szakáll szélelőlen fém vágóhöz / alakításhöz is a pontosabb eredmény érdekében (0,4 mm).</p> <p>– A vezetöfésű leveletelöz hnyoma meg a vezetöfésű oldaltal és szabadtisza ki a kés hátalsó részét(<b>3. ábrn</b>).</p> <p>– Emelje ki a vezetöfésűt.</p>

<b>AZ ORR- ÉS FÜLSZÖRNYŐRŐ FELHÉLYEZÉSE</b>
– Illesse bele a készüléktest csapját a vágófej furatába.
– Hozza egy vonalba fej hátalsó töksűjét a markolat felső részén lévő nyílással.
– A fejnek ferdének kell lennie úgy, hogy a fej két elsö nyílánya a markolat fém kinyílásos kettőljön.
– Kattintsa rá a fejet a markolatra.
<p><b>A BOROTVASZITA RÖGZÍTÉSE</b></p> <p>– A szeleket fejezze be a fínom és pontos vágást biztosító borotvaszita tartozékkal.</p> <p>– Minden használat előt ellenőrizze, hogy a szita nem sérült-e.</p> <p>– Kapcsolja be a szakállvágót.</p> <p>– Finoman mozgassa a borotvát a bőrön, kicsit rányomva és a szőrszálat növekedési irányába ellenléltés irányba.</p> <p>– Sínalya ne kapcsolja ki a készüléket, amikor a szakállban van.</p>

<b>TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS</b>
– Az optimális teljesítmény fenntartása érdekében a készülék mindén használat után meg kell tisztítani.
– A használat után vegye le a vezetöfésűt. Folyó víz alatt öblítse el a vezetöfésűt, és gondosan szárítsa meg, mielőtt eltessé vagy használja.
– A tisztító lefe segítségével eltávolítsa el a szőrszálatat és törmelékteleket.
– Ne használjon éles tárgyat az a tisztításra.
– A könnyebb tisztíthatóság érdekében a kések kivehetőek.
– A kések kivételéhez tartsa a szakállvágó markolatát az egyik kezével, helyezze a hüvelykujját a kések alá, és aváltassa el a késeket a markolatról.
– A kések visszhelyezéséhez ellenőrizze, hogy a kés alapja a helyén van a markolaton, majd kattintsa a helyere.
– Finoman fújja ki a kések alá szorult szőrszálakat.
– Ellenőrizze, hogy a kések megszáradtak, mielőtt a szakállvágóhoz erísíti.
– Tisztítsa után kapcsolja be a készülékét, és tegyen néhány cseppet a mellékelt kendőaljól a késekre. Kiszárog a készülékhez mellékelt csapátszája, mert kifejezetten nagysebességi hajválogóhoz készült, nem párológ el és nem fékezi a késeket.

POLSKI
MULTI TRYMER, 10 W 1*
Należy uważnie przeczytać wskaźniki bezpieczeństwa przed rozpoczęciem użytkowania produktu.
<p><b>LADOWANIE URZĄDZENIA</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Najpierw należy upewnić się, czy wtycznik urządzenia znajduje się w położeniu OFF/O.</li> <li>Wtyczkę włączyc do urządzenia i podłączyć zasilacz do prądu, aby naładować urządzenie.</li> <li>Przed pierwszym użyciem urządzenia, należy wykonać dwa kolejne cykle ładowania po 8 godzin.</li> <li>Kolejne ładowania należy wykonywać przez 8 godzin.</li></ul>
Uwaga
– Kontrolka ładowania wyłącza się po zakończeniu 8 godzinnego cyklu.
– Całkowite naładowanie urządzenia pozwala na jej użytkowanie maksymalnie przez 60 minut.

WAŻNA INFORMACJA DOTYCZĄCA AKKUMUL